

tábsége követeléseinket támogatja. Azon nagyszámú megnyilatkozása az ország polgárságának a mely között fényes helyet foglal el a sátorlajuhelyi népgyűlés állásfoglalása, bizonyítja, hogy az ország velünk egyetért, bennünket törekvéseinkben támogat. Ezen szempontokból halásan köszönöm szíves üdvözlőiteket, lelkes állásfoglalásuknak pedig egész szívemből öröndök. Azon reményben, hogy a nem messze jövőben lesz alkalom személyesen tisztelgetni új helyi tisztelt elvtársaink előtt; vagyok magamat további szíves jóindulatukba ajánlottan hazafias üdvözléssel igen tisztelt Elnök urnak.

készséges hiva,
Batthyány Tivadar.

Egy havi közigazgatás.

A közigazgatási bizottság legutóbb t. hó 14-ikén d. e. 9 órakor rendes havi ülést tartott a bizottság tagjainak élénk érdeklődése mellett. A gyűlésen kevés fontos ügy került tárgyalásra. A referensek jelentései a közigazgatás egy havi állapotának száraz ismertetését tartalmazták csupán, melyek kevés érdek lődésre tarthatnak számot. Egy dolog azonban kellett, hogy felkeltse a figyelmét a gyűlésen jelen voltaknak. Az alispáni jelentés során megtudhattuk ugyanis, hogy május hónapban a vármegyében 29 egyént ítétek el titkok: kivándorlás közvetítéseért és ugyane címen még 14 egyén ellen folyik eljárás.

Szomorú képét mutatja ez az adat mai közállapotainknak. Mikor a lehető legrigorúbban büntetik a kivándorlást, közvetítést, végzettséggel sújtják őket, akkor egy hónap alatt 43 egyén ellen kell e miatt eljárást folytatni. Ha most számba vesszük még, hogy hányan folytatnak még ezeken kívül ilyen bűnös üzleteket, akkor okvetlenül arra keil következtetni, hogy ez a legjövendőbb, de amellet legkönnyebb foglalkozások egyike a nép — értve alatta természetesen azokat, akik két kezük munkájával, arcuk veritékével nehéz munkában keresik kenyerüket, kiváncsok innen oda, ahol jobb, könnyebb boldogulást remél s hogy eljusson innen, nem sajnálja a költséget.

Gondolkozni kellene ezen a dolgon sokat és behatóan. Meg kellene találni a módját annak, hogy a néppel megszerettség ezt a földet, amelyen született, amihé gyermekkorá legszebb emlékei fűződnek. Jogot kell adni a népnek és főleg becsületes, őszinte közigazgatást, mert addig amíg a járások élén tapasztalatlan fiatal emberek ülnek, akik hivatásukat abban látják kimerítve hatalmukat, ha mentől jobban tudják éreztetni a néppel és a népet csak az ő hatalmi tulka-

pásaik elviselésére teremtett anyagnak nézik, addig mindig lesz kivándorlás, addig nem fogja a nép kimélni a költséget, hogy szabadulhasson innen, — s addig természetesen mindig lesznek kivándorlást közvetítők is.

Azon kell igyekezni, hogy türehető helyzetet teremtsünk a népnek s akkor, ha nem lesz oka kivándorolni, hiába nőnek majd gombamódra a kivándorlást közvetítők, nem lesz az már többé jövedelmi forrás. De ehhez természetesen a kivándorlás megszüntetésére irányuló őszinte szándék és jóakaratt kell. Ez pedig mintha hiányoznék minálunk.

A bizottság üléséről egyébként a következőkben számolunk be részletesen:

Megnyitás.

9 órakor nyitotta meg a gyűlést Me c z e r Gyula főispán és bejelentette, hogy N e m t h y József bizottsági tag elmaradását kimentette. Ekkor már jelen voltak D ö k u s Gyula alispánon kívül a bizottság választott tagjai közül: Fejes István, Lehoeky Endre, Matolai Etele, Maláth József gr., Molnár Bela dr., Nagy Barna, Sennyey Miklós dr. és referensek közül: Thuránszky főjegyző, Bernáth Aladár, Isépy Zoltán tb. főjegyzők, Miszák József dr., Mattyasovszky Kálmán aljegyzők, Szirmai István dr. t. főjegyző, Somogyi Bertalan t. aljegyző, Pintér István dr. elnök, Lőcherer Lőrinc dr. t. főorvos, Révész György törvényszéki államgyógyász, Eisnerth István kir. főügyész helyettes, Eisenmann Oskár kir. pénzügyigazgató, Beregszászy István kir. tanfelügyelő és az államépítészeti hivatal képviselőiben Gnädig Lipót főmérnök.

Alispán jelentése.

Az alispán rendes havi jelentése ezúttal kevés érdekes dolgot tartalmaz (szabadságolások, tegyelmi vizsgálók stb.) kezdődött, majd a közigazgatás állapotát ömértette. E szerint május hónapban kivándorolt 379, visszatért 119, utlevélért folyamodott 319 egyén. Titkos kivándorlásra esabításért az elmúlt hó folyamán 29 egyént büntettek meg s még 14 ellen folyamatosan van az eljárás. Az adóbevételek folyamatosan vannak. A május havi utóállításon Ujhelyben 22, Homonnán 54 egyént sorozták be. A közigazgatás menete rendes. Az elmúlt hónapban összesen beérkezett 2510 üggydarab, mely hátralek nélkül feldolgozott. A közutak jó karban vannak. A termények állása kielégítő. A közoktatásügyi miniszter a taktikakönyvi ref. iskolát rozoga, életpeszélyes volta miatt bezáratta.

Jegyzők.

A kereskedelemügyi miniszter a közigazgatási bizottság egy korábbi feltevése alapján kimondotta, hogy a vasutak miutánrendőri bejársánál a járás főszoj; abrája részt venni tartozik s egyben értesítette a bizottságot, hogy a vasuti és házjásági főfelügyelőség ily irányban utasította. A bizottság a leiratot tudomásul vette.

Vásárhelyi Zsigmondné hullájának a tolecsvai temetőből Budapestre való szállítását a bizottság megengedte.

53 kivételes nő-ülés engedélyezése iránti kérelem érkezett be, melyek közül 52-öt pártolólág terjesztették a honvédelmi miniszterhez, egyet

azonban a kérvényező fiatal korára való tekintettel elutasították.

Baldenygh Ferenc karsai lakos tejhamisítási ügyben hozott elsőfokú ítéletet helybenhagyták.

T. ügyészek.

Adrián Dénes bélyi, Hreha József budaíki, Nagy Ilona makkoshotykai, Solymosi Julianna és fia tiszaizuczi, Hudák Ilona és Lajos homonnai, Volezin György cirókahosszmezeői illetőségét megállapították.

Monok és Nagykázmér községek legelőrendtartásait jóváhagyták.

Kosár Ferenc királyhelmeci lakos mezőrendőri kihágási ügyében hozott I. fokú ítéletet helybenhagyták. Özv. Ruzsinszky Józsefnét újrafelvételi kérelmével utasították.

A sárospataki erdőcsoport birto-kosság „von tató“ utja ügyében hozott I. fokú határozatot feloldották és elutasították a főszojgábitur, egy közbirtokosság hozzájárulása ügyében hozzon újabb határozatot.

Nincs jelenteni való.

Pintér István árvászéki elnök és Eisnerth István kir. főügyész helyettesnek semmi fontosabb jelenteni valójuk nem akadt és így jelentéseik elmaradtak.

Pénzügyigazgató.

A pénzügyigazgató jelentése szerint az adóbevételek a megyében rendesen folynak. Befolyt május hó folyamán, állami adóban 266,288 kor., fogyasztási adóban 638,933 kor. 72 fillér, sőjüvedékben 6793 kor., dohányjüvedékben 74864 kor. 09 fill., bélyegilletékben 16529 kor. 47 fill., hadmentességi díjban 738 kor. 72 fill., jogilletékben 161482 kor. 42 fillér. A főispán kérdésére a pénzügyigazgató kijelentette, hogy Sátorlajuhelyi r. t. város adóüggyosztályában a munkálatok eléggé kielégítően folynak, a főkönyvek lezárására azonban legközelebb egy számvvevői közeget fog kirendelni.

Mendlovics Ignác kisbüközi, Deutsch Blum és társa sátorlajuh helyi, Friedmann Lipót varannói, Bara György és társai homonnai, Csala Már Szeckereszturi, Brényi Sándor budapesti, Szentgyörgyi Vilmosné, Schweiger Ignác, Adam István, Róth Bernáth satorlajuh helyi, Kicsinkó Antal tokaji, Me c z e r András sárospataki, Weinberger Ignác ladamócsi, Kantor Mihály sárospataki lakosok és a Borsod Miskóci Hitelbank adóüggyben be adot felebbezéseit elutasították. Helyi adtak Jurkó Pal mátyás-házi, Székely Elek sátorlajuh helyi, H. Win dischgrätz Lajos sárospataki lakosok felebbezéseinek.

Réz Tóth István, Terjék János, Balla József kisegándi, Fodor János Nagy Tamás Antal, Fodor József (bagoly) nagyegándi, ifj. Nagy Sándor nagyarákányi, Süvegcs József volt berettő, jelenleg andornaki (Borsodn) lakosok fegyveradó bírságát fogházbüntetésre változtat- ták át.

Tanfelügyelő.

Beregszászy István tanfelügyelő jelentette, hogy május hó folyamán meglátogatott 13 állami, 20 róm. kath. 18 ev. ref., 11 gör. kath. 5 ág. ev. 1 községi, 1 magán, 3 ipartanonsiskolát, összesen 62 iskolát és az eredményt általában kielégítőnek találta, 6 tanító nyugdíjaztatása iránt a kellő intézkedéseket megtette.

A sárospataki iskolaszék választását Valter József felebbezése folytán megemissítették.

Csollák Ilár nagymihályi magán jellegű polgári füiskolájának nyilvános jelleggel való felruházása iránt beadott kérelmet pártolág

terjesztették a közoktatásügyi miniszterhez.

Több apró ügyet intéztek el, melyek azonban különösebb érdekek nem bírnak. Egyedül a sátorlajuh helyi izr. hitközség tanítóinak felebbezése keltett némi érdeklődést — itt a tanfelügyelő és t. főügyész erősen össze is tüztek — de ez is lekerült napirendről, mert a tanfelügyelő bejelentette, hogy a tanítók időközben kiegyeztek a hitközséggel 40% -ra.

Még Révész György tvhatóságai államgyógyász és Gnädig Lipót főmérnök terjesztették elő a közönséget kevésbé érdeklő jelentéseiket s aztán a gyűlés déli fél 10 órakor véget ért.

H I R E K.

Előfizetőinkhez!

Felkerjük lapunk tisztelt előfizetőit, hogy a május hó végén lejárt előfizetési díjat lehetőleg postafordultáival küldjék be, nehogy a lap további küldésében akadály legyen.

— **Makáma a drágaságról.** Tojának, lisztnek nő az ára, a gázi felmegy a konyhára, pikkolós s a fagyalt drágább, mindennek emelik az árát. Most már csak az volt hátra még, hogy egyet erőföjjon rajtnak a pék. Ez is megtörtént, bár a kifli, zsemlye hatával elféregt egy szebbe. Elféret bizony, de most csak őt, mit egy hatosért oda lök. S ez is milyen! piszkos és apró, a színe barna, béle tapló. A rantott csirke jó fatat, de ezt nem mindenki harap, mert az ára oly magasra nőt, mint a facané volt ezéltét. Valami láthatóan ez leteleg gondolt őszült fejünk felett s csak egyet lendül egyet int: az árak szöknek megint. De ment a bu, ozolt a bánot, mikor a hírek jöttek, szálltak, hogy Viltland jón, Viltland a nagy, jegyért mindenki hajba kap s a két, három, négy koronátak örömmel szörja, csakhogy jegyvet válthat. Nos miért ne, hisz a nagy drágaság úgy is lever s a földhöz vagy, legalább lakjék jól a szem s kacajtól harsogjon a tődő lelkesen. Há szó a mi sző: éhes maradt a szem, a gyenge látványoságon nem üdült senki sem, de nevetni valaki mégis csak nevetett, — mit gondolsz, olvasóm, e nevető a közönség, vagy Viltland lehetett?

— **A napipiacz ügyében** tegnap délután együttes ülést tartottak a pénzügyi, rendészeti és közegészségügyi bizottságok. A gyűlés napirendjén egy esetleges vásáresarnok építése volt. A bizottság tagjai — miután személyesen is megtekintették az új napipiaczot — egyhanguan arra a megállapodásra jutottak, hogy habár elősmerik a napipiacz helyén egy vásáresarnok építésének a szükségességét, de egyelőre, míg a napipiacz helyének megfelelő váltóirál teljes bizonyosságot nem szerezhetnek, az ügy érdemleges tárgyalásába bele nem mennek.

— **Kassa—hegyaljai vasut.** F. hó 9-én tartották meg Abaujszöntén a kassa—hegyaljai vasut Szerenes pa-

Magyar-Francia biztosító intézet sátorlajuhelyi főügynöksége Landesmann Miksa és Társánál Sátorlajuhely, Rákóczi-utca 1. sz.

tak fölötti második, 20 méteres vas-hídának terhelési próbáját. A kereskedelmi miniszter képviselőiben megjelent Szikszay Gerő miniszteri főmérnök a vasuti és hajózási főfelügyelőség részéről Vigvázy István vasuti és hajózási biztos, Fried József és Pilder József mérnökök az államvasutak műszaki osztálya részéről, részt vett továbbá a bizottságban Ruderschiédt Ferenc osztálymérnök, Hartmann Dezso m.v. mérnök, Wilhelm Ignác építést vezető főmérnök, Rosenthal Vilmos és Erdős Ferenc szakaszmérnökök. A bizottság a nagyközönség jelenlétében tartotta meg a teherpróbát. A hid a legvesélyesebb terhelés mellett 73 mm. elhajlás; mutatott, ami jóval alul van a megengedett elhajlástól és így Vigvázy biztos, a bizottság vezetője megadta a hidhasználatra az engedélyt.

— **Kataszteri biztosok munkája**
Szilágyi Dezso kassai kataszteri felfelügyelő, kit a miniszter Zemplén vármegye közigazgatási bizottságában a szakelődői tiszttel is felruházott, Zemplénvármegyében járasként szakelődásokat fog tartani a községi s körjegyzőknél, hogy a földadó kataszteri munkálataknál reagjuk váró teendők felől felvilágosítsa őket.

— **Szólészeti szakosztály ülése.**
Zemplénvármegye Gazdasági egyesületének szólészeti szakosztálya f. hó 15-én d. u. 2 órakor tartotta rendes havi ülését a vármegyeháza főispáni kistermében. A gyűlés első tárgya a Darányi földmivélsügyi miniszter közönlő levele volt, melyet abból az alkalomból irt a miniszter, hogy a szakosztály az el lenet intézett támadásokkal szemben bizalmáról biztosította. Majd fel vasásra került a bornyilvántartás vezetésére kiadott miniszteri rendelet, melyből megtudjuk többek közt, hogy Zemplénvármegyében a nyilvántartás vezetése alól senki sem kap felmentést, aki borkereskedéssel, vagy termeléssel foglalkozik. A nyilvántartásokat folyó számmal kell ellátni és a polgármester vagy annak helyettese által hitelesíttetni. A nyilvántartás vezetése július 1-től válik kötelezővé oly formán, hogy akkor a borkészletnek már bevezetve kell lenni. Elhatározták, hogy ezta miniszteri rendeletet kinyomtatják és minden bortermelőnek megküldik. A gyűlés legfontosabb tárgya a Bernáth Béla indítványa volt, aki a Görögországgal kötendő kereskedelmi szerződés veszélyeire hívta fel a bizottságot. A bizottság elhatározta, hogy felír a képviselőházhoz oly irányban, hogy a Görögországgal kötendő kereskedelmi szerződésben a mazsola-szőlő behozatali vámját mmáásánként 50 kor.-ban állapítsák meg. Az ülés végén Hegedűs Sándor tereali vincellériszkolai igazgató tette meg szokások jelentését, melynek legérdekesebb része, hogy a zárt terület tartama óta, tehát 2 hónap alatt összesen 200 hl. idegen bort hoztak a Hegyaljára, ami kedvező körülménynek látszik. De behoztak ugyanezen idő alatt 25 hl. (körül-belül 3000 üveg) pezsgőt is, ami kétségtelen jele vnnak, hogyha szegények vagyunk is, — de jól élünk.

— **A bornyilvántartás.** A bornyilvántartás tárgyában a földmivélségi miniszter fontos rendeletet bocsátott ki, mely mindenekelőtt megállapítja, hogy a bornyilvántartás vezetése f. évi július elsejétől kezdve kötelező. A törvényhatóságok idevonatkozó előterjesztései alapján a rendelet bevezető része tartalmazza azt is, hogy azok, a kiknek négy katasz-

trális holdnál nagyobb szőlőjük nincs, ha törköllyort nem készítettek és bor adásvételével, kiméréssel vagy kis mértékben való árusítással nem foglalkoznak, a bornyilvántartás vezetése alól — Zemplén vármegye kivételével — törvényhatóságok területén felmentettek. Zemplén vármegyében ellenben a törvényhatóságok kívánságához képest senki sem kap felmentést.

— **A czegetablák szabályozásáról.**
Erdekes dolog az, ha sok ember nem látja a fatól az erdőt; még érdekesebb az, hogy a kényelmet szerető ember sok kellemetlenséget, bosszantást teljesen megszokik és lassankint vérvé válik, hogy észre sem veszi, ha az ellen neki joga van felszólalni és hogy felszólalásának könnyen érvényt is szerezhet. Sátoraljauhelyben sok mindent lát és tapasztal és lát az ember és a figyelmes szemlélő igazán jól mulat, ha komoly embereket lát jární kelm az utakon mint bukna le egy-egy alacsonyabbra felakasztott cégtábla alatt, de ahig, hogy felemelik a fejüket, már ismét újabb akadályok előtt állnak. Egy-egy lelógó női fűző, szalagrá fűzött kalapok, botok, ernyők stb. himbálódnak Danólyes kardjaként a járókelők feje felett. És mind-zt kereskedők csupa megszokásból, csupa jóindulatból akasztják ki régi divat szerint, cégerül az üzletajtók fölé. Nem helyes ez több szempontból. Először is a vevő és sétáló közönségnek kellemetlen, ha fejt őrkőseá feltenni kell, kerülni a levegőben lógó kirakatot. De nem helyes ez a dolog üzleti szempontból sem. A kereskedő a jó, hasznavehető, finom portékáját ugy sem akasztja ki a szabad ég alá. Oda csak kimustrált esernyők, cipők, kalapok, meg az őrög tudja, hogy nyife holmi kerülnek ki. Tehát cégrének reklámának nem jók. A holt felirások, kirakatok pedig ugyis jelzik, hogy mit árulnak bent a boltban, eszert erre a kopott ősidőkől származó céger-tárgyakra egyáltalán nincs semmi szükség. Kereskedőink jól tennék, ha ezt a régi szokást teljesen elhagynák, az üzletelen ócska árufogásokat az üzletajtók felől és sarkairól eltávolítanák. Értelmetlen, semmit nem érő, az üzlet életét fel nem lendítő dolgok azok csak. A közönség, a vásárló közönség iránti figyelemből hisszük, hogy e pár sor-nak meg lesz a kellő eredménye s abban az esetben pedig, ha egy-nemely kereskedő a régi szokáshoz hű akar maradni, azokat arra kérjük, hogy ezt a levegőben lógó kirakatokat olyan magasra helyezzék el, hogy a lelógó tárgyak legalább 2 és fél méter távolságra lógnak a föld színétől.

— **Zenevizsga.** *Varkonyi Sándor* zongora tanár tanítványaival és fia, *Varkonyi Flóriás* az aüsségi opera tagjának és egy műkedvelőnek közreműködésével a vármegyeháza nagytermében hangversenyyel egybekötött zongoravizsgát rendez, f. hó 20-án d. u. 3 órakor.

— **A bortörvény végrehajtásának ellenőrzése.** A bortörvény végrehajtását — mint újabban értesülünk — a rendőrség e napokban fokozottabb szigorral fogja ellenőrizni. Figyelemztetjük tehát boretadással foglalkozó érdekelteket, hogy az előirt bortörvényről szőlő kivonatokat pincékben alkalmas helyen kifüggeszték, hogy annak kifüggesztését a kiküldött közeq ellen őrizhesse. A bortörvényben szintén előirt nyilvántartás vezetése csak ez év július havától kötelező.

— **A zárda növendékeknek junálisja.** Ma délután 2 órakor rendezték ki a „Carolineum” zárda növendékei a „Torzásra”. A leánykáknak, a kiket a délután folyamán szüleik is felkerestek a kirándulóhelyen, korántsem kedvezett az időjárás.

— **A napilap áthelyezése tárgyában** Kiss Ödön h. polgármester a következő szövegű hirdetményeket

boesátott ki: Hivatkozással a napi piac áthelyezése tárgyában 6759/1909. szám alatt kiadott hirdetményre, tekintettel arra, hogy nem remélt számban jelentkeztek igénylők az árúboldokra és így azok kellő számban elkészíthetők nem voltak, a piac-áthelyezést a tanács ez idő szerint felfüggeszta s a megnyitásról a közönség újra lesz értesítve.

— **A munkácsi tanuk.** Egy helybeli kereskedő beperése az egyik adását. Ötszáz koronára perelte; alperes nem tagadta ugyan, hogy tartozik a kereskedőnek de ötszáz korona ellen határozottan tiltakozott. Szerinte csupán száz koronáról van szó, annyit kapott kölcsön, azt hajlandó kamatoztató megfizetni:

Schiller Kálmán vezetők járásbíró előtt folyt a tárgyalás, aki először felperést hallgatja ki.

— **On tehát azt mondja, hogy** alperes 500 koronával tartozik önnék.

Ez egy hosszu zavaros körönet mondott el, a melyből az derült ki, hogy csakugyan ötszáz koronáról van szó.

— **Es meg is mer ön erre esküdni?** — kérdezte a bíró.
Mire a felperes így szólt:

— **En nem merek.** De van két tanum, akik ma reggel jöttek Munkácsról, azok mrnek!

— **Opera előadás zene nélkül.** Kréméer Sándor szolgálatát furcsa leleményességéről olvastunk egy szamosújvári újságban, mely a következőkéz szól: — „Krémér Sándor társulata ez elmúlt héten több kedves estét szerzett városunk színházlátogató közönségének. Ezek között a műértő közönségnek különösen kedves volt a Hoffmann m. s.inek előadása. Ez azt az esetet nemesak a kritikus, hanem a krónikás is feljegyzti, mint az első operaelőadást Szamosújvárt. Igaz ugyan, hogy hiányzott egyik legfőbb kellék: a zenekar és a darabban sok volt a zeneidőközi szöveg, de — ami fő — az egész előadásnak meg volt az operai jellege.” — Szép telelményes szög, azért csak had élvezze tovább is Szamosújvári műértő közönsége!

— **Himilóoltas.** Dr. Stern Armi. városi alrovás minden szerdán és vasárnap délután 2 óratól 4 óráig végzi a himilóoltást a rendőrkapitányság udvarán. Miután a többi tén tartó himilóoltás dacára még mindig sok szülő elmulasztotta gyermekét himiló ellen beoltatni, saját érdekükben figyelmeztetjük a szülőket, hogy a beoltás eszüksége miatt ezental is szerdán és vasárnap délután b.oltandó gyermekekkel a jelzett helyen megjelenjenek.

— **Dinamitrobbanás áldozata.** Katora András ladamóczi lakos, mesztelepi bányamunkás folyó hó 14-én a Ladamóczy község határában lévő Bábahegyen két társával együtt méshsziklákat robbantott. A mikor egy köbe lyukat furtak, megtöltötték a nyilást dinamittal és Katona András meggyújtotta a kanócot. Mivel a dinamit nem sült el, mint egy föl óra mulva utána nézett a bajnak, azonban veszttére, mert a dinamit észrevételül éppen akkor sült el óriási robbajjal, a mikor Katona a nyiláshoz akart nyulni. A hatalmas robbanás balkezt szétrombolta. A súlyosan sérült bányamunkást apóla s végett a helybeli „Erzsebő” közkórházba hozták.

— **Meglopott utas** Garay Armin takedányi uradalmi intéző folyó hó 12-én a Budapest felől érkező vonattal utazott Sátoraljauhelybe. Miskolca és Szerencs állomások közt észrevette, hogy 320 korona papírpénzzel telt pénztárcáját ösmertelen tettes zsebéből klopota. Azon kívül eltűnt egy ezüst szivarka-tárczája is. A károsult uradalmintéző vel az Iső osztályu kosiban egy elegánsan öltözött férfi utazott, aki a szerencsi vagy harkányi állomás szállott ki. A gyanu erre az ösmertelen emberre esik. Meglopatásról az intéző jelentést tett a helybeli rendőrkapitányságnál, a hol a nyomozást megindították.

— **Balesetek.** Mendik Sándor helybeli lakatosonocot munka közben a fűrés balkezén saját vigyázatlansága következtében megsérlemzte. Szombathy Gyulának, mialatt fát faragott, a vész kezébe esuzott és hosszabb időre munkaképtelenné tette. — Román János kömivesegedő építő-állványokat állított, miközben egy kapocsa lépett és bal lábát súlyosabban megsértette. A sérülteket lakásukon ápolják.

— **Oszttrak — magyar — keleti személyforgalom.** A magyar kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint a fenti közvetlen személyforgalomban 1906 évi október hó 1-től érvényes díjszabáshoz folyó évi július hó 1-ével az 1. sz. pótlék lép életbe, mely több rendbeli új menetárakat és podgyásztiteldjakat tartalmaz. A díjszabási pótlék nevezett vasutigazgatóság díjszabás árústito hivatalában (VI. Csengery utca 33. sz.) 50 fillérré kapotgy.

TANÜGY.

— **Értesítés.** A sátoraljauhelyi állami elemi iskolában a zárvizsgálatok a következő sorrendben tartatnak meg: Rom. kath. hittanvizsgák. Június hó 16-án d. e. 8 óratól a fiu, d. u. 2 óratól a leány osztályok hittanvizsgája. Gör. kath. hittanvizsgák. Június hó 16-án d. e. 8 óratól, Ref. hittanvizsgák. Június hó 20-án d. e. 9 óratól a fiuk, d. u. 2 óratól a leányok hittanvizsgája a ref templomban. Izr. hittanvizsgák, június hó 16-án 8—12 óráig. Június hó 17-én d. e. 8 óratól a IV. fu oszt., vizsgaja, elnök: dr. Székely Albert, d. u. 2 óratól a II. B.) leány oszt., az I. A.) fu oszt., I. B.) fu oszt., II. A.) fu oszt., és II. B.) fu oszt., vizsgaja. Elnökök: a II. B.) leány osztályban Dókus László, az I. A.) fu osztályban Hósch Dezso, az I. B.) fu osztályban Doján Elek, a II. A.) fu osztályban Gyarmathy Béla, a II. B.) fu osztályban Szalay Béla. Június hó 18-án d. e. 8 óratól az I. A.) leány oszt., I. B.) leány oszt., a II. A.) leány oszt., —VI. leány oszt., továbbá a III. A.) fu oszt. és az V. —VI fu oszt. Elnökök: Az I. A.) leány osztályban Matólay Etele, I. B.) leány osztályban Dr. Hornyai Béla, II. A.) leány osztályban Kiss Ödön, V. —VI. leány osztályban Kinessey Péter, a III. A.) fu osztályban Reichard Salamon, III. B.) fu osztályban Bernáth Aladár, V. —VI. fu osztályban Miklóssy István, — d. u. 2 óratól III. A.) leány oszt. III. B.) leány oszt. és IV. leány oszt. Elnökök: a III. A.) leány osztályban Bessenyei Istvan, III. B.) leány osztályban Eiserth Istvan, IV. leány osztályban Fejes Istvan. Kezi munka kiállítás a IV. leány oszt. termében június 17 és 18-án. Június hó 21-én hátaadó isztentiszlet s a tanév bezárása. Sátoraljauhelyi, 1909. június hó 10. Elnöki megbízásból: Vágó Gyula leány isk. igazgató. Molnár Gyula fu isk. igazgató.

A szerkesztésért felelős:
A SZERKESZTŐSÉG.

Kiadotgyadonos:
LANDESMANN MIKSA.

A legjobb bőrfényesítő

7001 Egyedüli gyártója: Székely és Társa Kassa

Bornyilvántar- tások,

melyeknek vezetését az új bortörvény (1908 : XLVIII. t.c.) a Hegyalja minden borkereskedőjére és termelőjére kötelezővé teszi jutányos áron kaphatók

Landesmann Miksa és társa
könyv- és papirkereskedése Sajóhely.

A mosás akár a tánc.
Fáradtságra nem kerül,
Schicht szappant ha használod.
Meg szived is örül.



Schicht szarvasszappana
esőálló, hathatós tisztítóerejét sajátos előállításának és a legjobb nyersanyagok leg gondosabb kiválasztásának köszöni.

Schicht szarvasszappana
kíméli a kezeket és a fehéreműt!
Megtakarít fáradságot és vesződséget
kíméli emellett az egészséget!
Megtakarít pénzt, időt és munkát!
Tisztasága **30.000** koronával szavatoltatik.

1315—909. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bír. végrehajtó az 1881. évi LX. t.c. 105. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljai helyi kir. járásbírósnak 1908. évi Sp. I 41—3. számú végzése következtében Dr. Tátray Dezső ügyvéd által képviselt özv. Kende Antalné javára 6000 korona és jár. erejéig 1909. évi április hó 23-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 3000 koronára becsült következő ingóságok u. m. egy automobil nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a sátoraljai helyi kir. járásbírósnak 1909. évi V. 684/2. számú végzése folytán 6000 kor. tőkekövetelés ennek esedékes kamatai és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig Sátoraljai helyben alperes lakásán Andrássy-u. 54. sz. leendő megtartására **909. június 15-ik napjának dé. 12 óra** határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.c. 107. és 108. § ai értelmében középfizetés mellett a legtöbbet igényőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverendő ingóságokat mások is le és felül fog. laltaták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. XLII. t.c. 20. § a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Sátoraljai hely, 1909. május 26.

Rosner Imre,
kir. bír. végrehajtó

„DIAPHAN“
ablak diszfestészet után-
zatu papir kapható
Landesmann M. és Tsa
könyvkereskedésében.

Hulladékfa eladása.

A rudabányácsi erdőben az idei termelésből felmaradt nagyobb mennyiségű hulladékfa szekerenként (szabad rakás) 2 koronájával eladó.

Bővebbet Fáy Ödönnél Sátoraljai helyben, Kazinczy-utca 55. szám.

Hirdetmény

a Ghyczy József ur dargói erdejében műszakilag felvett faanyag eladására.

Eladás tárgyát képezi a Czepla-Ubocs nevű erdő részben mintegy nyolcz kat. hold területen a kitermelésre alkalmas összes faanyag, melynek becsértéke 13675 korona 98 fillér.

A Pustyanka nevű erdő részben csupán a folyószámmal ellátott 270 drb. öreg tölgyfa, melynek becsértéke 9311 korona 42 fillér.

Az eladási és kihasználási részletes feltételeket Dargón Már János erdővédelni tudhatók meg, a kitermelésre szánt területeket és azok faanyagát ugyancsak Dargón Már János erdővéd mutatja meg.

Ajánlat mind a két tételre együttesen vagy külön-külön is tehető, de az ajánlatban kiteendő, hogy az ajánlattevő az eladási részletes feltételeket ismeri és azokat elfogadja.

Az ajánlatok Szabó György ügyvédhez Komáromba küldendők.

Cserép kiárúsítás.

Sárospatakon levő téglagyárunkat gőzerőre átalakítván, újonnan épített körkemencénkben kitünően kiégett, az e vidéken szokásosnál nagyobb **kézi hódfarku cserépünket** kisebb mennyiségben ezenként 30 koronáért, nagyobb mennyiségben 28 koronáért kiárúsítjuk. Egy waggonban 7000 cserép szállítható.

Megrendelések gyárunkban, avagy Sátoraljai helyben **Bokor József** porcellán kereskedőnél eszközölhetők.

Bokor és Társai téglagyára Sárospatak.

Mintakkal készséggel szolgálunk.

HASCHEK és RÓZSA

építkezési kőfaragóvállalat, sirkőraktár és szobrászati műterme
KASSA, Pesti-ut 9/a. Telefon 194. szám.

Sirkővek: Raktáron tartunk svédgranit, sienit és labrador; továbbá márványokban: sziléziai, olasz, karszti, ruszki-czai, görög és többféle hazai márványfajokat.

Szobrászat: Készítünk művészi kivitelű angyalszobrokat, melyeket különösen gyermekirokra ajánljuk, továbbá szent-szobrokat templomokba. Ugy minden kőfajban, valamint fában is készíthetjük.

Építész: Elvállalunk a kőfaragó szakmába vágó minden néven nevezendő építkezési munkálatokat. Továbbá az építész és építő urak különös figyelmébe ajánljuk, hogy a szepesváraljai mészkövet, valamint az építkezési célokra szintén nagyon alkalmas téesői homokkőkészítményeket nálunk nagyon jutányos áron beszerezhetik. A midőn a fentiek felsorolása után biztosítjuk a nagyérdemű közönséget szolid kiszolgálásról, valamint a reánk bízott munkánk szakszerű kiviteléről, ajánljuk magunkat további b. pártfogásukba.

Kiváló tisztelettel

Haschek és Rózsa.

Megrendelések eszközölhetők Nagymihályban is **Krizsek István** kőfaragónál Gróf Andrássy Dénes-utca 44. sz.

Hirdetések
jutányos áron
felvételnek a
kiadóhivatalban.

Védjegy: „Horgonyt“

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**
patéka

egy régióknak bizonyult háziaszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **készvényes, szuszál és meghűlésesknél, bedörögésnél** sokésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevaárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és úgyiszlóván minden gyógyszerárban kapható. —
Töraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerára az „Arany országhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

Ajánljuk a t. építő, építész és műszkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen körmentes

I. rendű darabos meszet,

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmulja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Szalmóci mész- és agyagipar

részvénytársaság Sátoraljai hely.

Sürgönycím: Mészársaság. Telefon 32. sz.